

Table des matières

Espaces clos et débordements du dictionnaire

Alain Rey 5

Le dictionnaire espace du rêve

Giovanni Dotoli 17

I. Le livre de l'illumination 17

II. Lecture romanesque 20

III. Vertige 23

IV. Utopie 26

V. Des mots pour rêver 31

VI. Voyage par rêves 34

VII. Seconde vie 38

Espace, expression sémantique, dictionnaire : une approche de mots et culture

Gisella Maiello 41

I. Variation sémantique et rencontres culturelles 41

II. Nomadisme des termes scientifiques 46

III. Le dictionnaire de l'autisme : un objet culturel? 51

Des mots qui palpitent via les chroniques de langue et donc les dictionnaires...

Jean Pruvost 63

I. Du genre et de la prononciation 65

II. D'un morphème à l'autre, d'hier à aujourd'hui... 69

III. Usages et purismes 71

IV. Humour au rendez-vous	75
V. L'île mystérieuse des chroniques... ..	77
« Archæologie », ou l'espace éphémère d'un néologisme boistien	
<i>Pierluigi Ligas</i>	81
Le <i>Dictionnaire des Beaux-Arts</i> de Delacroix : un espace d'écriture entre peinture et littérature	
<i>Cettina Rizzo</i>	99
I. La tentation de l'écriture	99
II. À l'origine c'était le journal intime... ..	102
III. 'Puisque Dictionnaire il y a...'	103
IV. L'espace du Dictionnaire	104
V. La 'scène' du Dictionnaire	108
Conclusion : entre Romantisme et Encyclopédie	112
Du bon usage du dictionnaire chez Proust Écriture et imaginaire dans la <i>Recherche</i> ou l'espace des mots et des choses	
<i>Thanh-Vân Ton-That</i>	113
I. Le dictionnaire : lieu de désenchantement et d'errance/erreur	114
II. Le dictionnaire : un espace de déformation et de manipulation	119
III. Le dictionnaire comme métaphore et clef d'interprétation du monde	122
Les dictionnaires de langue française et le marquage de la prononciation : approche historique	
<i>Christophe Rey</i>	129
Introduction	129

I. Le marquage lexicographique de la prononciation : l'impossible orthographe	130
II. Le tournant des Lumières	135
III. Le « mutisme » des dictionnaires de la fin du XIX ^e et de la première moitié du XX ^e siècle	142
IV. Une nouvelle dynamique : les dictionnaires de la maison d'édition Robert	144
Conclusion	146
Références bibliographiques	147
L'honnête homme est-il un homme honnête?	
Le traitement des expressions dans les dictionnaires de synonymie distinctive	
<i>Alice Ferrara-Léturgie</i>	149
Introduction	149
I. Explications de quelques choix	150
II. Le corpus	154
III. Analyse de quelques expressions	157
Conclusion	161
Bibliographie	161
Trop de mots nuit : à propos du concept de « surabondance »	
<i>Loic Depecker</i>	165
Vers un Dictionnaire de l'intuitisme	
<i>Eric Jacobée-Sivry</i>	177
Les éléments de formation des mots dans l'espace du dictionnaire	
<i>Celeste Boccuzzi</i>	223

I. Introduction	223
II. Éléments de formation des mots : entre dérivation et composition	225
III. L'apport des éléments de formation à la néologie et à la terminologie	226
IV. La place des éléments de formation des mots dans le dictionnaire : conclusion	238
Références bibliographiques	239
De l'harmonie perdue ou l'art de l'accordage	
<i>Stefania Acampora</i>	241
Du messager au facteur, évolution diachronique d'un métier	
<i>Serena Verola</i>	257
I. Les ancêtres du facteur	259
II. La naissance du facteur	268
Conclusions	274
Bibliographie	275
L'espace des connecteurs	
<i>Fabio Pelizzoni</i>	277
I. Introduction	278
II. Les <i>conjonctions</i> dans le <i>Dictionnaire Critique</i> <i>de la Langue Française</i> (1787)	279
III. Les attestations de <i>connecteur</i> dans <i>Le Petit Robert</i> (1967-2012)	286
IV. Conclusion	290
L'espace terminologique dans les dictionnaires bilingues. Des réflexions pour l'avenir	
<i>Francesca Chessa - Cosimo De Giovanni</i>	293

I. Introduction	294
II. Notion de terminologie et de terme	295
III. La théorie des termes de Cabré	297
IV. On ne peut pas oublier le contextualisme	298
V. Le devoir du lexicographe	301
Références bibliographiques	303
Les couleurs de l'économie : promenade dans les dictionnaires	
<i>Maria Leo</i>	305
Vers une didactique de la géographie de l'expression : les dictionnaires de François Raymond	
<i>Rossana Curreri</i>	325
I. Expression et impression chez Raymond	325
II. Les expansions du dictionnaire	329
III. Une vocation pédagogique	333
IV. Pour conclure	339
Bibliographie	340